

“rary private dwelling place, where he believes on reasonable and probable grounds that”

Strike out line 43 on page 10 and substitute the following therefor:

“and may, where he reasonably believes it is necessary”

Strike out line 45 on page 10 and lines 1 to 13 on page 11 and substitute the following therefor:

“enforcement of this section, conduct inspections, including examining any substance or product found therein, taking samples thereof and conducting tests and measurements.”

Strike out line 14 on page 11 and substitute the following therefor:

“(4) Where, out of the normal course of events, there occurs a deposit, of a”

Strike out line 18 on page 11 and substitute the following therefor:

“where any damage or danger to fish”

Strike out line 37 on page 11 and substitute the following therefor:

“with the conservation of fish and fish”

Strike out lines 22 to 40 on page 12.

Strike out lines 9 to 15 on page 13 and substitute the following therefor:

“reviewed, rescinded or varied; and

(d) any other matters necessary for or”

Renumber subsections (10) and (11) on pages 12 and 13 as subsections (9) and (10) respectively.

Strike out lines 29 to 44 on page 13 and substitute the following therefor:

“(11) Subject to subsections (12) and (13), a certificate purporting to be signed”

Strike out lines 5 to 10 on page 14 and substitute the following therefor:

“(12) The party against whom there is produced any certificate pursuant to subsection (11) may, with leave of the court, require the attendance of the analyst for the purposes of”

Strike out lines 12 to 14 on page 14 and substitute the following therefor:

“(13) No certificate shall be received in evidence pursuant to subsection (11) unless the party intend-”

Strike out lines 18 and 19 on page 14 and substitute the following therefor:

“gether with a copy of the certificate in question.”

#### Clause 12

Strike out lines 8 to 14 on page 16 and substitute the following therefor:

«cas où il a des motifs raisonnables et probables de»

Retrancher la ligne 47 à la page 10 et la remplacer par ce qui suit:

«et il peut, dans les cas où il a de motifs raisonnables de croire que c'est néces-»

Retrancher la ligne 48 à la page 10 et les lignes 1 à 14 à la page 11 et les remplacer par ce qui suit:

«saire pour l'application du présent article, procéder à des inspections et examiner toute substance ou produit trouvés sur les lieux, prélever des échantillons, faire des tests et recueillir des données.»

Retrancher la ligne 15 à la page 11 et la remplacer par ce qui suit:

«(4) Lorsque, hors du cours normal des choses, se produisent le rejet ou»

Retrancher les lignes 20 et 21 à la page 11 et les remplacer par ce qui suit:

«raisonnable qu'un danger pour le poisson ou son habitat se produise ou que l'utilisation par l'homme du»

Retrancher la ligne 39 à la page 11 et la remplacer par ce qui suit:

«des poissons de leur habitat, pour»

Retrancher les lignes 23 à 39 à la page 12.

Retrancher les lignes 9 à 14 à la page 13 et les remplacer par ce qui suit:

«peuvent y donner lieu; et

d) toute autre chose nécessaire à l'appli-»

Renommer les paragraphes (10) et (11) aux pages 12 et 13 qui deviennent les paragraphes (9) et (10) respectivement.

Retrancher les lignes 27 à 40 à la page 13 et les remplacer par ce qui suit:

«(11) Sous réserve des paragraphes (12) et (13), les certificats apparemment signés»

Retrancher les lignes 4 à 8 à la page 14 et les remplacer par ce qui suit:

«(12) La partie à laquelle sont opposés les certificats prévus au paragraphe (11) peut, avec l'autorisation du tribunal, assigner l'analyste à comparaître pour»

Retrancher les lignes 10 à 12 à la page 14 et les remplacer par ce qui suit:

«(13) Les certificats ne sont pas admissibles en preuve en vertu du paragraphe (11) si la partie qui se»

Retrancher la ligne 16 à la page 14 et la remplacer par ce qui suit:

«ces certificats.»

#### Article 12

Retrancher les lignes 7 à 13 à la page 16 et les remplacer par ce qui suit: